

## Menu Enfant

### アンファン

Menu "Infant"



Crème de maïs

### クリームコーンスープ

Cream corn soup

Assiette assortie (poulet frit, crevettes frites et sauce tartare, steak haché avec sauce demi-glace, frites, légumes vapeur)

盛り合わせプレート (フライドチキン海老フライ&タルタルソース、ハンバーグデミグラスソース、フライドポテト、温野菜)

Assorted platter (fried chicken, fried shrimp & tartar sauce, hamburger steak with demi-glace sauce, french fries, and steamed vegetables)

Pain, pudding à la crème anglaise, jus d'orange

### パン、カスタードプリン、オレンジジュース

Bread, custard pudding, orange juice

¥4,500

## Menu des Petits

### プチ

Menu "Children"

Salade de saumon fumé mariné

### スモークサーモンのマリネ サラダ仕立て

Marinated smoked salmon salad



Crème de maïs

### クリームコーンスープ

Cream corn soup

Crevettes frites et sauce tartare

### 海老フライ&タルタルソース

Fried shrimp and tartar sauce

Steak de bœuf accompagné de légumes vapeur

### 牛肉のステーキ 温野菜添え

Beef steak with steamed vegetables

Pain, pudding à la mode, jus d'orange

### パン、プリンアラモード、オレンジジュース

Bread, pudding a la mode, orange juice

¥7,000

仕入れの状況により、食材・メニューに変更がある場合がございます。 料金には、サービス料・消費税が含まれております。当店における食物アレルギー対応につきましては、特定原材料8品目（えび・かに・くるみ・小麦・そば・卵・乳・落花生）のみとさせていただきます。特定原材料8品目の対応をご希望のお客さまは事前にお申し出ください。当社では、すべての飲食物を同一環境で取り扱うため、特定原材料以外のアレルゲンの微量混入を完全に防止する事ができません。 当社のアレルゲン情報（特定原材料8品目）は、使用原材料及び製造会社等からの原材料情報（食品表示）を基にご案内いたします。 お客さまの安全を最優先とさせていただくため、特定原材料8品目以外の対応は致しかねます。

Please be advised that occasionally menu items change based on availability on the market. Prices include service charge and consumption tax. Accommodations regarding food allergies at our restaurant. Shall cover only the eight specific raw materials (shrimp, crab, walnuts, wheat, buckwheat, egg, dairy, peanuts) that manufacturing companies etc. (our food suppliers) have an obligation to label under the Food Labeling Act. Guests who wish for accommodations regarding any of these eight specific raw materials are asked to make a request in advance.

To give top priority to the safety of our guests, we regret we are unable to make accommodations regarding ingredients other than the eight specific raw materials.

*Fée de Neige*

フェ・ド・ネージ（雪の妖精）

*Snow Fairy*

*Poquette de truite Minamiuonuma Miyuki, crème fumée du jardin et mousse de fenouille*

南魚沼産 美雪ますのポーピエット菜園風 スモーククリームとフヌイコのムース

*Poached trout from Minamiuonuma with a garden-style garnish, smoked cream, and fennel mousse*

*Potage de carottes et de légumes enfouis sous la neige, servi avec des bâtonnets à tarte*

雪下人参と野菜のポタージュ パイのスティックを添えて

*Carrot and vegetable potage made with carrots grown under the snow, served with pastry sticks*

*Duxelles de cabillaud et de champignons enroulées dans du chou chinois, sauce au saké de Niigata*

鱈とキノコのデュクセル 白菜包み 新潟県産日本酒のソース

*Cod and mushroom duxelles wrapped in napa cabbage, with a sauce made from sake from Niigata Prefecture*

*Contre-filet de bœuf grillé, accompagné d'une croquette de risotto au riz Shojiro et d'un arôme de Merlot d'Echigo*

国産牛サーロインのグリル 庄次郎米のリゾットコロッセと越後メルローの芳香

*Grilled domestic beef sirloin with Shojiro rice risotto croquette and the aroma of Echigo Merlot*

*Soupe aux fraises et à l'amazake*

苺とあまさけのスープ仕立て

*Strawberry and amazake soup*

*Pain*

パン

*Bread*

*Café ou Thé*

コーヒーまたは紅茶

*Coffee or Tea*



¥12,500

仕入れの状況により、食材・メニューに変更がある場合がございます。 料金には、サービス料・消費税が含まれております。

当店における食物アレルギー対応につきましては、特定原材料8品目（えび・かに・くるみ・小麦・そば・卵・乳・落花生）のみとさせていただきます。

特定原材料8品目の対応をご希望のお客さまは事前にお申し出ください。 当社では、すべての飲食物を同一環境で取り扱うため、特定原材料以外のアレルギーの微量混入を完全に防止する事ができません。 当社のアレルギー情報（特定原材料8品目）は、使用原材料及び製造会社等からの原材料情報（食品表示）を基にご案内いたします。 お客さまの安全を最優先とさせていただくため、特定原材料8品目以外の対応は致しかねますのでご了承ください。

*Please be advised that occasionally menu items change based on availability on the market. Prices include service charge and consumption tax. Accommodations regarding food allergies at our restaurant. Shall cover only the eight specific raw materials (shrimp, crab, walnuts, wheat, buckwheat, egg, dairy peanuts) that manufacturing companies etc. (our food suppliers) have an obligation to label under the Food Labeling Act. Guests who wish for accommodations regarding any of these eight specific raw materials are asked to make a request in advance.*

*To give top priority to the safety of our guests, we regret we are unable to make accommodations regarding ingredients other than the eight specific raw materials.*

*Nuit Étoilée*

ニュー・イトワレ（星降る夜）

*Starry Night*



*Vol-au-vent à la truite Miyuki fumée et au fromage frais*  
美雪ますの燻製とクリームチーズのボローヴァン

*Smoked Miyuki trout and cream cheese vol-au-vent*

*Homard sur gelée de mangue, dorade rouge marinée aux algues et caviar de crustacés*  
マンゴーのジュレにのせたオマール海老・真鯛の昆布㇑・貝類のキャビア飾り

*Lobster on mango jelly, red sea bream marinated in kelp, and shellfish caviar*

*Potage de racine de bardane comme de la neige*

ごぼうのポタージュ 雪のように

*Burdock root potage, snow style*

*Roulet farci au flet et aux crevettes, sauce américaine*

平目と南蛮海老の真薯を詰めたルーレ アメリカンソース

*Rolled fish cake filled with flounder and sweet shrimp, served with American sauce*

*Filet de bœuf grillé, sauce aux morilles*

国産牛フィレ肉のグリル 網笠茸ソース

*Grilled Japanese beef fillet with umbrella mushroom sauce*

*Délice du Lectier*

ル・レクチエのデリス

*The joy of Le Lectier pears*

*Pain*

パン

*Bread*

*Café ou Thé*

コーヒーまたは紅茶

*Coffee or Tea*

¥14,000

仕入れの状況により、食材・メニューに変更がある場合がございます。 料金には、サービス料・消費税が含まれております。

当店における食物アレルギー対応につきましては、特定原材料8品目（えび・かに・くるみ・小麦・そば・卵・乳・落花生）のみとさせていただきます。

特定原材料8品目の対応をご希望のお客さまは事前にお申し出ください。 当社では、すべての飲食物を同一環境で取り扱うため、特定原材料以外のアレルギーの微量混入を完全に防止する事ができません。 当社のアレルギー情報（特定原材料8品目）は、使用原材料及び製造会社からの原材料情報（食品表示）を基にご案内いたします。 お客さまの安全を最優先とさせていただくため、特定原材料8品目以外の対応は致しかねますのでご了承ください。

Please be advised that occasionally menu items change based on availability on the market. Prices include service charge and consumption tax. Accommodations regarding food allergies at our restaurant. Shall cover only the eight specific raw materials (shrimp, crab, walnuts, wheat, buckwheat, egg, dairy peanuts) that manufacturing companies etc. (our food suppliers) have an obligation to label under the Food Labeling Act. Guests who wish for accommodations regarding any of these eight specific raw materials are asked to make a request in advance.

To give top priority to the safety of our guests, we regret we are unable to make accommodations regarding ingredients other than the eight specific raw materials.